



**Coopération École-Université : Mise en Place d'un Club de Langues –Anglais, Français–
Dans une École Publique en Colombie
Projet de Recherche**

Felipe Arango Gañán

Judy Constanza Chica Hernández

Valerie Nicole Verón Cortés

Soumis pour l'obtention du diplôme de licence en enseignement des langues étrangères

Directrice de Projet de Recherche et de Stage

Luz Mery Orrego, Master 2 Recherche en Didactique des Langues et Cultures

Universidad de Antioquia

École de Langues

Licence en Enseignement des Langues Étrangères

Medellín

2026

Cita

(Arango et al., 2026)

Referencia

Estilo APA 7 (2020)

Arango, F., Chica, J., & Verón, V. (2026). *Coopération école-université : mise en place d'un club de langues –anglais, français– dans une école publique en Colombie*. [Trabajo de Grado]. Universidad de Antioquia, Medellín.



**UNIVERSIDAD
DE ANTIOQUIA**
Vicerrectoría de Docencia



**Sistema
de Bibliotecas**

Biblioteca Jhon Herbert Adams – Escuela de Idiomas

Repositorio institucional: <http://bibliotecadigital.udea.edu.co>

Universidad de Antioquia - www.udea.edu.co

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia ni desata su responsabilidad frente a terceros. Los autores asumen la responsabilidad por los derechos de autor y conexos.

Dédicace

Judy : À ma famille, qui a appuyé et encouragé mon éducation depuis mon enfance. À mon père, mon guide, et ma mère, mon support, pour tous vos sacrifices, votre amour infatigable et vos conseils ; j'espère que ce nouvel objectif que j'atteins vous rendra fiers de moi. Merci d'être le soleil et les étoiles qui ont guidé ce parcours. En mémoire à mes chattes, Luna, Griselda et Mufasa, pour m'enseigner l'amour désintéressé.

Felipe : À mes parents, qui ont toujours été mon support absolu pour la réussite de mes études. À Karen et Jenni, qui sont devenues ma motivation constante pour poursuivre cette formation professionnelle. Je n'espère qu'avoir été la fierté de vous tous. À ma Dana, pour rendre ma vie plus heureuse et à ma Tangara bleue, Vale, pour être l'étoile si belle et éclatante que mon cœur suivra entre le ciel et le chant des oiseaux.

Valerie : À mon grand-père, en mémoire de son amour paternel et des plus beaux souvenirs de mon enfance. À ma mère, qui m'a toujours encouragée à poursuivre mes rêves et m'a accompagnée quand la peur est arrivée. À ma petite sœur, qui a allumé ma vie avec sa présence et m'a donné un motif pour traverser l'obscurité. À mon *azulejito*, Pipe, qui a fleuri mon âme avec la promesse d'un amour éternel sous un ciel bleu. Merci d'être mon foyer.

Remerciements

Nous remercions notre conseillère Luz Mery pour son appui tout au long de ce processus de construction ardu, pour ses connaissances en recherche et ses motivations à croître professionnellement. De même, nous remercions profondément notre enseignant, Fabio Arismendi, celui qui nous a inspiré à poursuivre le français dans nos projets d'études. Finalement, nous remercions Claudia Moreno, pour aider à la mise en place du projet du club de langues et à l'École de Langues, pour nous former comme des enseignant.es critiques.

Sommaire

Résumé.....	6
Resumen.....	7
Introduction.....	8
Description du Contexte.....	9
I.E. Santos Ángeles Custodios.....	9
Le Club de Langues.....	11
Justification.....	11
Question de Recherche.....	13
Objectifs.....	13
Objectif Général.....	13
Objectifs Spécifiques.....	13
Cadre Théorique.....	14
Coopération École-Université.....	14
L'animation Pédagogique.....	15
Les Supports Pédagogiques.....	16
Méthode.....	18
Résultats.....	21
Historique : Création et Évolution du Club de Langues.....	22
Engagement Collectif des Élèves.....	24
Coopération École-Université.....	28

Enjeux de la Mise en Place du Club de Langues.....	30
Discussion.....	35
Conclusion.....	38
Limitations et Recommandations.....	39
Références.....	41
Annexe.....	44

Résumé

Les langues étrangères occupent un rôle important à Medellin grâce aux dynamiques socioculturelles actuelles. Dans ce contexte, plusieurs écoles publiques ont inclus la langue française dans leurs cursus scolaires. C'est le cas de l'institution éducative Santos Ángeles Custodios où l'enseignement de l'anglais et du français langue étrangère entraîne des atouts et défis pour la communauté éducative. En réponse aux défis, la Direction de l'IESAC a proposé la création d'un club de langues – anglais et français – coordonné par deux enseignants de l'institution et développé par les stagiaires de l'Université d'Antioquia pendant la journée scolaire. La mise en place de cette proposition a révélé le besoin d'établir des conditions favorables afin de promouvoir la pratique des langues étrangères de tous les apprenants. Pour répondre à cette problématique, nous avons mené une étude de cas exploratoire dans le but d'analyser les enjeux qui interviennent dans la construction et le développement du club de langues. Les données de nature mixte proviennent d'enquêtes par questionnaire, d'un tableau récapitulatif et d'entretiens qualitatifs avec de différents membres de la communauté éducative. Les résultats de la recherche révèlent que l'utilisation des stratégies telles que l'animation pédagogique et l'emploi des ressources contextualisées dynamisent l'apprentissage, ainsi que des activités planifiées sur des axes transversaux de la connaissance promeuvent l'engagement collectif vers l'apprentissage. Cependant, le manque de communication efficace des acteurs qui y interviennent devient un facteur limitant pour accomplir les atteintes et la portée attendue dans la coopération école-université.

Mots-clés : club de langues étrangères, animation pédagogique, coopération école-université, supports pédagogiques

Resumen

Las lenguas extranjeras ocupan un rol importante en Medellín gracias a las dinámicas socioculturales actuales. En este contexto, varios colegios públicos han incluido el francés en sus planes de estudios. Este es el caso de la Institución Educativa Santos Ángeles Custodios, donde la enseñanza del inglés y del francés como lengua extranjera plantea ventajas y retos para la comunidad educativa. En respuesta a estos retos, la Administración de IESAC propuso la creación de un club de idiomas — inglés y francés — coordinado por dos docentes de la institución y desarrollado por los practicantes de la Universidad de Antioquia durante la jornada escolar. La puesta en marcha de esta propuesta desveló la necesidad de establecer condiciones favorables para promover la práctica de las lenguas extranjeras del alumnado. Para abordar esta problemática, llevamos a cabo un estudio de caso exploratorio con el objetivo de analizar los desafíos que intervienen en la construcción y el desarrollo del club de idiomas. Los datos de naturaleza mixta proceden de encuestas mediante cuestionario, de un cuadro recapitulativo y de entrevistas cualitativas con diferentes miembros de la comunidad educativa. Los resultados de la investigación revelan que el uso de estrategias como la animación pedagógica y los recursos contextualizados dinamizan el aprendizaje, además que las actividades planificadas en ejes transversales del conocimiento promueven el *engagement* colectivo hacia el aprendizaje. Sin embargo, la falta de comunicación eficaz entre los agentes implicados se convierte en un factor limitante a la hora de alcanzar los objetivos y el alcance previstos en la cooperación escuela-universidad.

Palabras clave : club de idiomas extranjeros, animación pedagógica, cooperación escuela-universidad, recursos pedagógicos

Introduction

Cette étude de cas explore les enjeux qui se sont manifestés dans la mise en œuvre d'un club de langues –anglais, français– tout au long de l'année 2025 et le début de 2026. Dans le cadre d'un accord de coopération école-université où deux institutions de formation –l'Université d'Antioquia et l'école publique Institución Educativa Santos Ángeles Custodios (désormais IESAC)– se sont impliqués à la construction d'une initiative de renforcement linguistique et culturel pour les apprenants.

Dans le but de réussir ce processus de construction conjointe, nous avons mené des entretiens auprès des acteurs participants, des enquêtes, à la fois qu'un tableau récapitulatif où les actions mises tout au long du processus de recherche ont été enregistrées. À partir de différents instruments de collecte de données, cette recherche explore les stratégies et les supports qui bénéficient le développement de la proposition, ainsi qu'elle expose la participation de différents membres de la communauté scolaire et les causes qui facilitent ou empêchent leur adhésion au club de langues.

Cette étude révèle finalement les enjeux de réussite et d'échec liés à l'évolution du club, mettant en lumière des limitations de la recherche et des recommandations pour la mise en place de ce type d'initiatives dans des contextes similaires.

Description du Contexte

Les langues étrangères jouent un rôle important à Medellin grâce aux dynamiques socioculturelles actuelles. Liés à ces phénomènes, plusieurs établissements éducatifs ont inclus la langue française dans leurs plans d'études avec du succès. L'institution éducative Santos Ángeles Custodios fait partie du bas pourcentage d'écoles publiques qui ont intégré le Français Langue Étrangère (désormais FLE) dans son curriculum. C'est nécessaire donc de décrire sa philosophie institutionnelle, ses objectifs et principes institutionnels, son modèle pédagogique, et le club des langues en tant que projet institutionnel.

I.E. Santos Ángeles Custodios

I.E. SAC est une institution d'éducation publique localisée dans la commune urbaine 15, Guayabal, du district spécial de science, technologie et innovation de Medellín, en Colombie. Étant un établissement avec un système d'enseignement organisé et régulé, cette école adresse l'enseignement préscolaire, primaire et secondaire vers des individus de couche social moyenne-basse.

L'établissement public se fonde sur une philosophie pointée vers la formation de citoyens et citoyennes intégrés à des pratiques sportives, artistiques et culturelles et capables de déterminer un projet de vie soigné, juste et autonome (I.E SAC, 2017). Même héritant des valeurs religieuses venues d'une congrégation espagnole, l'institution, I.E. SAC promeut le droit de liberté religieuse et un héritage adopté de principes pédagogiques et de valeurs institutionnelles telles que le respect, la responsabilité, la justice, la paix, la solidarité et l'honnêteté (I.E SAC, 2017).

Dans le cadre de ses objectifs, l'institution cherche à favoriser un environnement d'apprentissage adéquat, démocratique et harmonieux pour accomplir la formation intégrale des apprenants en répondant à leurs besoins, intérêts et problèmes, ainsi qu'à ceux de leur communauté. En plus, l'encouragement de l'esprit de recherche des professeurs, des étudiants et de la communauté en général est priorisé, afin qu'ils participent dans des processus de transformation continue et utilisent ces connaissances dans le domaine professionnel (I.E SAC, 2017).

Les principes suivis par les membres de la communauté éducative sont le leadership, la connaissance et la coexistence. Les apprenants sont reconnus en tant que leaders au moment qu'ils assument leur formation avec autonomie, en réalisant des actions pour l'amélioration de la société. La connaissance est le moteur qui stimule le développement des compétences académiques, techniques, et artistiques qui contribueront à la construction de leurs projets de vie. La coexistence sera construite par eux mêmes, fondée sur le dialogue, le respect de la différence et la pratique des valeurs institutionnelles (I.E SAC, 2017).

Le modèle pédagogique est basé sur la devise « *Dulzura en los medios, firmeza en el fin* » [Douceur dans les moyens, fermeté dans le but] (I.E SAC, 2017), qui promeut une éducation appuyée par la communication, le respect et l'excellence académique. Le modèle vise à contribuer au développement académique des étudiants, en encourageant leurs capacités scientifiques, artistiques et humanitaires, afin d'avoir accès à l'éducation supérieure. Pour atteindre cet objectif, le modèle est articulé autour de la pratique pédagogique, la reconnaissance de l'interculturalité, la promotion de la démocratie et l'autonomie, la flexibilité et l'ouverture, et la ludique (I.E SAC, 2017).

Le Club de Langues

Le club de langues a émergé en tant que projet éducatif proposé par la directrice de l'établissement en réponse aux besoins institutionnels vers les langues étrangères. Il a été développé par nous en tant que stagiaires à l'aide d'une enseignante assignée à cause des décisions administratives prises de manière unilatérale. Cet espace institutionnel a été créé avec l'objectif de promouvoir les langues étrangères -anglais et français- et renforcer les compétences académiques des apprenants.

Dans ce cadre d'établissement public de Medellin et avec les ressources physiques disponibles dans les espaces existants, nous avons dirigé notre projet de recherche autour le club de langues décrit précédemment, toujours suivant les valeurs institutionnelles et avec l'objectif partagé avec la philosophie scolaire d'une recherche de développement des connaissances linguistiques et socioculturelles des apprenants.

Justification

À travers les analyses du curriculum, le registre chronologique d'activités du club, et les conversations informelles avec les membres de la communauté institutionnelle, il a été remarqué que l'ampleur des cours et la gestion du temps sont des facteurs limitants à l'emphase que l'institution vise à consacrer à la pratique de langues étrangères. De cette façon, les enseignants responsables du club de langues, en représentation de l'administration de l'école et de manière hiérarchique, ont assigné aux stagiaires délibérément des rôles et des espaces destinés à la mise en place de la proposition. Dans ces conditions, nous avons adopté le club de langues en tant que projet de recherche par décision propre. Celui-ci a été développé pendant nos heures de permanence à l'institution. Cependant, ayant observé son fonctionnement tout au long du

premier semestre, nous avons pris l'initiative de proposer de nouvelles activités, encadrées dans un calendrier, tenant compte de faiblesses et d'opportunités du contexte. En conséquence, il a résulté important de systématiser le club afin d'identifier, explorer et décrire les participants, les dynamiques et les processus qui ont eu lieu autour de la mise en œuvre de telle initiative éducative.

En réponse à cette problématique, on a considéré que prendre avantage des espaces éducatifs comme le club de langues pourrait favoriser la pratique des compétences linguistiques sans intervenir dans les planifications des enseignants, ni employer du temps additionnel. À la fois, systématiser le développement de cet espace a fait émerger une analyse sur les éléments qui interviennent dans le développement de l'initiative dans une institution publique et dans un milieu où la disposition de temps additionnel aux langues étrangères tend à être absente.

Le club de langues en tant qu'espace pour l'emphase aux langues étrangères à l'IESAC peut être différencié sous le concept d'espace extracurriculaire, défini par Duque (2011) comme des espaces, différents aux salles de classe, mais qui également apportent à la connaissance et qui fournissent d'outils précieux pour l'apprentissage d'une langue étrangère. Bien que les séances dedans la salle de classe soient si effectives, acceptées et fondamentales pour tous les institutions de formation en langues dans le contexte colombien, elles présentent des limites à propos du temps destiné vers l'interaction avec la langue étrangère et ils ouvrent le besoin d'inclure des activités extracurriculaires qui complémentent l'apprentissage dehors les espaces des cours (Marchi, 2008) et qui renforcent l'autonomie des apprenants.

Considérant ces conditions du contexte et ces implications de la création du club de langues, nous avons construit la question et les objectifs de la recherche ci-dessous.

Question de Recherche

Quels sont les enjeux qui interviennent dans la construction et le développement d'un club de langues pour les apprenants d'anglais et français dans une institution publique en Colombie ?

Objectifs

Objectif Général

Analyser les enjeux qui interviennent dans la construction et le développement d'un club de langues pour les apprenants d'anglais et français dans une institution publique en Colombie.

Objectifs Spécifiques

1. Documenter l'historique de la construction et les actions mises autour le club de langues.
2. Explorer des stratégies ou ressources pour contribuer au développement du club de langues.
3. Décrire la participation de l'administration assignée, les professeurs et les stagiaires par rapport à son rôle dans la construction et développement du club de langues.
4. Explorer la participation des apprenants dans le club de langues et les causes qui la facilitent.
5. Révéler les enjeux de la réussite ou d'échec du club de langues.

Tenant compte de ces objectifs , nous avons décidé de mener à bien une étude de cas exploratoire afin de suivre les actions mises autour la proposition et la participation des acteurs impliqués sans altérer les caractéristiques de l'établissement éducatif concernant ces idéaux pédagogiques.

Cadre Théorique

Dans cette section, on présente le cadre théorique qui a soutenu l'étude de cas. Nous avons fondé la recherche sur trois concepts clés : la coopération école-université, l'animation pédagogique et les supports ou ressources pédagogiques. Ci-dessous, on fait une description approfondie des concepts et on explique en détail comment ils s'intègrent dans l'étude.

Coopération École-Université

Dans cette étude de cas, où nous en tant que chercheurs sommes des participants actifs du processus du club de langues, les relations entre les membres des institutions qui font partie de la recherche vont indéniablement interagir entre eux et contribuer au fonctionnement de telle proposition éducative. Ceci s'intègre dans le concept de coopération école-université, indiquant le but de souligner et signaler les rôles des professionnels dans leurs milieux, pour éventuellement profiter des espaces de coexistence institutionnelle (Álvarez & Osoro, 2014). L'espace de coopération, qui émerge dans le cadre du stage, appuie le processus de formation professionnelle des stagiaires, intègre la connaissance des conseillers formateurs et conseillères formatrices, et permet à l'université de fournir un accompagnement au service de la communauté éducative des écoles (Sayago, 2005).

Au sein de cette recherche, la coopération école-université « permet d'approfondir ce que les enseignants font à l'institution de formation dont ils appartiennent et, le plus important, c'est qu'elle permet de trouver des espaces communs pour travailler conjointement et pour promouvoir une meilleure articulation entre la connaissance académique et la connaissance pratique » (Edwards, 2011, cité par Rodríguez & Onrubia, 2021; traduction à nos soins). Autrement dit, il s'agit d'une construction en équipe des buts d'enseignement, où le dialogue, le

partage des valeurs et la mise en commun des stratégies pédagogiques exigent la participation des acteurs qui font partie de chaque institution (Sewell et al., 2018).

L'animation Pédagogique

Le concept d'animation pédagogique apparut récemment dans les institutions éducatives avec l'objectif de dynamiser le développement des compétences des apprenants à travers l'engagement collectif (Hamdani, 2021). Ce processus permet d'exploiter plusieurs aspects indispensables dans l'apprentissage, tels que la mémoire, la sensibilité et la créativité, en même temps que les apprenants acquièrent un rôle plus actif dans la production et la régulation du travail en groupe (Hamdani, 2021).

Dans le but de l'achever dans un contexte scolaire public traversé par des problématiques concernant la gestion de la discipline, comme ceci illustré dans notre étude de cas. Les auteures Bere et al. (2017) mentionnent que l'animation pédagogique suit un ensemble de techniques et procédés utilisés par l'enseignant pour amener le groupe-classe à participer activement à des activités proposées. Elle maintient l'attention, tandis que la gestion de conflits et l'encouragement de la bonne communication permettent d'assurer une ambiance propice d'apprentissage.

Concernant la mise en œuvre dans la salle de classe, il existe de différentes techniques d'animation pédagogique qui vont servir comme modèle à suivre pendant la mise en place du club de langues. D'une part, Hamdani (2021) pose en tant qu'exemple les remue-méninges, les jeux de rôles, les exposés et les tables rondes, comme des outils choisis par l'animateur selon les contenus à aborder qui cherchent à guider les apprenants vers l'accomplissement des objectifs pédagogiques.

D'autre part, Bere et al. (2017) apportent à la théorie en proposant des pratiques pédagogiques qui servent comme techniques, telles que le questionnement et la reformulation pour susciter la participation et préciser des doutes, l'encouragement pour motiver les apprenants, l'utilisation d'exemples pour illustrer des informations, et la transmission de consignes afin de mettre les apprenants en activité. De plus, elles recommandent des exigences d'une bonne animation pédagogique : le déplacement intentionnel en classe pour suivre le travail des apprenants ; la gestion de l'autorité qui sert à interpeller le respect aux autres, la gestion du temps et la participation; et la gestion de la communication qui promeut l'écoute active.

Les Supports Pédagogiques

Le concept de support ou de ressource pédagogique prend relevance dans cette étude pour révéler le propos des chercheurs, en tant que participants de l'étude de cas, pour apporter des stratégies didactiques en bénéfice de l'apprentissage en langues étrangères. Selon la définition d'Ertek (2020), les supports pédagogiques peuvent être largement variés, dû qu'ils s'agissent de formes physiques, audiovisuelles, ou du matériel authentique fabriqué autour une fin pédagogique. Également, la justification de son utilisation est basée sur l'importance que ni l'enseignement, ni l'apprentissage des langues étrangères ont lieu dans le vide et sans des matériels contextualisés (Koele, 2020). Dans ce cadre, les actions pédagogiques proposées pour l'étude de cas , seront des supports contextualisées aux besoins linguistiques des apprenants, à travers plusieurs types d'interventions dans l'espace.

D'autres auteurs ont pris ce concept en utilisant le mot « ressources pédagogiques », faisant appel à l'importance d'inclure des matériels qui respectent la diversité culturelle (Le, 2024) pour ajouter des tâches ou scénarios qui impliquent les apprenants à la compréhension, la

production et/ou l'interaction à travers la langue cible (Tomé, 2007). Dans un contexte d'éducation publique où la création du club de langues vise à mieux favoriser les perceptions des apprenants sur les langues étrangères et promouvoir leur utilisation active, on relève l'analyse du concept de Majidi (2024) par son évocation des ressources pédagogiques en tant qu'outils pour enrichir l'expérience d'apprentissage et maintenir l'engagement des élèves.

De cette façon, les supports contextualisés sont un élément indispensable dans l'animation pédagogique pour engager les apprenants aux activités faites dans le cadre d'un club de langues. Dans notre étude, l'inclusion de matériel diversifié permet de consolider un processus de transversalité des connaissances, aligné avec les intérêts des apprenants grâce à l'exploration de différents axes tels que la géographie, les sports, le cinéma et la culture étrangère. De plus, l'élection des supports s'est faite en concordance avec l'âge des élèves, de façon que le matériel adapté pour les groupes de l'école primaire était différent de celui choisi pour les groupes de l'école secondaire.

En gros, la nature créative et centrée sur les apprenants permet la variété de choix de la part de l'enseignant pour accomplir des objectifs linguistiques, susciter des réactions ou rendre un contenu langagier accessible. Certaines études démontrent cette idée en mentionnant les possibilités de choix du matériel, ainsi Ertek (2020) énonce qu'un support « peut s'agir d'un objet [...] d'une feuille de papier, d'une photo de vacances, d'un extrait de film, d'une bande dessinée, etc. » (p. 48); Majidi (2024) inclut « des manuels scolaires, des articles, [...] des applications éducatives, et des plateformes d'apprentissage en ligne. » (p. 239); et Benthami et Belahrache (2024) mentionnent des ressources multimédia, particulièrement pertinentes à l'époque contemporaine.

Méthode

Ce projet s'est encadré dans une étude de cas dans le but d'explorer à profondeur le déroulement du club de langues. Selon Berg (2000, cité par Barlatier, 2018) l'étude de cas « vise systématiquement la collecte suffisante d'informations sur une personne, un événement ou un système social [...] afin de permettre au chercheur de comprendre comment celui-ci fonctionne ou se comporte en situation réelle ». À l'appui de cette méthode de recherche, le phénomène peut être expliqué, décrit ou exploré dans son contexte authentique (Yin, 2003; 2009, cité par Barlatier, 2018). Concernant la nature de l'étude et les bénéfices d'explorer les causalités et/ou résultats que le club de langues a pu faire émerger tout au long de son développement, cette recherche a été encadrée dans une étude de cas simple, de catégorie exploratoire, et avec un design holistique (Yin, 2003; 2009, cité par Barlatier, 2018).

Dans le cadre de notre étude de cas et en raison de l'accomplissement des objectifs établis, nous avons construit un calendrier d'actions et un tableau récapitulatif dont les enjeux qui ont intervenu dans la création et le développement du club de langues ont été systématisés. Les actions qui se sont déroulées ont été planifiées minutieusement d'une façon chronologique, tenant compte du calendrier institutionnel et les opportunités d'intervention en présentiel au centre éducatif, donnant emphase à une démarche cohérente visant la préparation, l'exécution et l'analyse des activités et des données. Les actions présentées ci-dessous ont été proposées chronologiquement dans le souci d'être réalisées lors de la finalisation de l'année scolaire 2025, et le tout début du semestre 2026.

Les données ont été collectées et traitées à travers du document créé par nous : un tableau récapitulatif des descriptions et réflexions tirées des activités planifiées et effectivement

développées du club de langues, ainsi que des entretiens et questionnaires auprès des acteurs concernés. Dans le but d'analyser ces données collectées, nous avons fait, d'abord, une analyse déductive-inductive. Après, nous avons traité toutes les données récoltées et finalement, nous avons construit une matrice d'analyse où nous avons fait des triangulations (Miles & Huberman, 2003). Les entretiens ont été réalisés en espagnol, de façon que nous avons traduit des extraits à nos soins. Additionnellement, nous avons respecté le code d'éthique en recherche de l'université d'Antioquia (Université d'Antioquia, s. d.) dans tout le processus de la recherche.

Ces activités sont présentées dans le Tableau 1, catégorisées par des étapes de formation, pratique et production.

Tableau 1*Calendrier d'Activités Organisé par Catégories et Dates Prévues.*

Catégorie	Activité	Date prévue
Activités de sensibilisation et culturisation (formatif)	<i>Culturización de países</i>	11 et 13 août 2025
	<i>Charla sobre deporte</i>	25, 27 et 29 août 2025
	<i>Cartelera: Mi cultura y la tuya</i>	03 septembre 2025
	<i>Juego temático: cultura</i>	13, 15 et 17 octobre
	<i>Cartelera: personajes importantes</i>	22 octobre 2025
	<i>Día de acentos y dialectos</i>	09, 11 et 13 février 2026
	<i>Tertulia social</i>	04 et 06 mars 2026
Activités de participation et application (pratique)	<i>Taller de pronunciación I [FR]</i>	01, 03 et 05 septembre 2025
	<i>Cartelera: Capitales francófonas</i>	26 septembre 2025
	<i>Juego temático: comunicación</i>	22, 24 et 26 septembre 2025
	<i>Taller de pronunciación II [EN]</i>	27, 29 et 31 octobre 2026
	<i>Concurso de la francofonía</i>	03 et 07 novembre 2025
	<i>Taller de expresiones en contexto</i>	11 et 13 février 2026
	<i>Taller de pronunciación III [FR]</i>	23, 25 et 27 février 2026
	<i>Cartelera: Así hablamos</i>	25 et 27 février 2026
	<i>Cápsulas informativas: Taller de pronunciación IV [EN/FR]</i>	23, 25 et 27 mars 2026
Activités ludiques et de célébration (productif)	<i>Jornada de películas</i>	02 octobre 2025
	<i>Cartelera interactiva: ¡Me encanta esta peli!</i>	Anniversaire institutionnel
	<i>Stand gastronómico</i>	02 février 2026 La Chandeleur
	<i>Carrusel cultural</i>	20 mars 2026
	<i>Karaoke</i>	La francophonie
	<i>Spelling Bee y Concurso de la Canción</i>	23 avril 2026 Jour de langues
	<i>Cartelera: Pasillo de la fama</i>	
	<i>Feria multicultural</i>	Avril 2026

Additionnellement, on révèle des actions concrètes afin de fixer le plan de l'étude de cas, l'analyse de données, l'évaluation d'activités, et la mise en place des outils de collecte de données. Ces actions sont listées dans la Figure 1.

Figure 1

Calendrier des Actions du Projet de Recherche.

Actions		Juillet					Août					Sept.					Oct.					Janvier					Février					Mars					Avril					Mai				
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5					
Réunion membres responsables du Club de Langues																																														
Mise en place Club de Langues	Planification activités																																													
	Activités de sensibilisation																																													
	Activités pratiques																																													
	Activités de production																																													
	Évaluation mise en place																																													
Collecte des données	Questionnaire d'impact Club de Langues																																													
	Tableau registre d'activités																																													
	Entretien directrice et stagiaires de l'institution																																													
Actions continues	Analyse de données - Interprétation de résultats																																													
	Rédaction du rapport de recherche																																													

Résultats

Dans cette section, les résultats de la recherche sont présentés, en abordant les objectifs de recherche proposés. Premièrement, on présente le récit de l'historique du club au cours des trois semestres de stage. En deuxième lieu, on montre l'engagement collectif et toutes ses implications par rapport à la participation des enseignants et stagiaires. En troisième lieu, on

expose les dynamiques de coopération école-université et le rôle de l'administration dans cette relation. Finalement, on décrit les enjeux de réussite et d'échec trouvés pendant la mise en place.

Historique : Création et Évolution du Club de Langues

La proposition, planification et mise en place de cet espace a commencé depuis l'année 2025 et sa création a destiné l'assignation des rôles à des membres de l'institution. Par rapport au rôle participatif de l'enseignante, elle a été chargée de l'accompagnement, le suivi et la surveillance des activités qui ont été proposées, planifiées et exécutées. Concernant notre rôle, nous avons initialement participé à la systématisation et au développement des activités assignées par l'institution, telles que des tutorats, des activités ludiques, et un club de conversation en anglais et français. Ensuite, nous avons pris un rôle central dans la proposition d'activités périodiques de formation, de pratique, et de production, destinées vers la participation élargie de la communauté scolaire.

Concernant le début du club de langues lors de l'année 2025, les espaces assignés par l'administration en faveur de la réalisation des tutorats et de club de conversation ont dépendu de la volonté des enseignants des cours d'anglais dans la même journée, ceci a été mis en évidence dans le tableau récapitulatif du projet : « Les professeurs de l'école primaire menaient des élèves à l'espace du club de langues afin de pratiquer la prononciation pour le concours du Spelling Bee. » (Tableau récapitulatif, 11 avril 2025). Ce phénomène a même dépassé l'espace planifié du club de conversation pour faire emphase aux besoins en anglais des participants et, par conséquent, devenir des tutorats non volontaires : « [stagiaire responsable du club de conversation] a appuyé la préparation du Spelling Bee (événement institutionnel) avec des étudiants de l'école primaire [...] Ces étudiants ont été approchés par recommandation des

enseignantes [...] afin de pratiquer l'alphabet en anglais et l'épellation » (Tableau récapitulatif, 28 mars 2025).

Pour cette raison, les divers espaces de participation volontaire organisés et planifiés en contre-journée scolaire ont eu une participation basse, situation abordée par l'enseignante responsable : « Le problème est que les étudiants n'ont pas y participé, donc ceux de l'après-midi n'allaient pas aux conseils le matin, ceux du matin n'allaient pas aux conseils l'après-midi. » (Entretien enseignante #2, 9 mars 2026). Sous cette condition contextuelle, la seule manière d'obtenir une participation des apprenants aux espaces du club était les invitations individuelles ou groupales aux élèves des cours réguliers : « [le stagiaire] a parlé avec quelques étudiants du cours d'approfondissement [français] de l'onzième année et ils étaient d'accord pour rester aux tutorats. » (Tableau récapitulatif, 2 avril 2025).

En réponse à cela, plusieurs changements ont été effectués afin de bénéficier la participation en profitant de la journée scolaire et des espaces disponibles à l'institution. À cet égard, le club de langues a été inclus dans les cours de français, animés par nous en tant que stagiaires, et suivant notre planification d'activités. Ceci a été commenté par une élève participante dans cette étape de la proposition : « Il n'y avait presque pas de participants les après-midis au club [de langues] et ça y est. Donc maintenant, on met en place le club [de langues], mais dans les cours de français. » (Entretien apprenante, 25 mars 2026), par l'enseignante responsable : « après avoir parlé avec les stagiaires, avec la conseillère [...] on a proposé donc d'autres activités qui se déroulaient dans la même journée » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), « le club de langues [étant] inséré seulement dans les espaces du stage, où les stagiaires se trouvent présents. » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), et visible dans le registre périodique du club de langues : « le jeu thématique Tabou [activité planifiée],

immergée dans le cours de français. » (Tableau récapitulatif, 24 et 26 septembre 2025; Tableau récapitulatif 1 et 22 octobre 2025).

Engagement Collectif des Élèves

Les stratégies d'animation pédagogique mises en place au cours du développement du club de langues se sont révélées utiles pour promouvoir l'engagement collectif à l'aide d'activités dynamiques et de réflexion groupale. Les thématiques abordées et l'attitude des stagiaires envers la conduite des activités, ont favorisé l'engagement des apprenants avec les contenus proposés, ce qui se traduit par leur participation pendant le déroulement des activités du club de langues durant les séances. Ainsi, l'enseignante chargée du club de langues a remarqué le rôle de la disposition positive des stagiaires en faveur de l'engagement des élèves; elle a mentionné que « les élèves de l'école sont vraiment motivés par l'envie d'apprendre la langue, notamment grâce à l'énergie que vous leur transmettez » (Entretien enseignante #2, 9 mars 2026).

De la même manière, l'élève participante a manifesté sa satisfaction avec l'une des activités: « En vérité, j'ai trouvé cette activité très, très dynamique, car nous avons tous pu y participer et nous avons tous pu en faire des erreurs » (Entretien apprenante, 25 mars 2026). Dans cet extrait, on peut observer qu'elle a souligné la possibilité de se tromper comme un aspect positif qui favorise l'engagement collectif et ainsi l'animation pédagogique.

De plus, l'engagement collectif a démontré d'être effectif en différenciant les activités régulières de la classe de celles du club de langues. À propos, l'étudiante interviewée a exprimé que :

Les activités sont effectivement différentes, parce que j'ai l'impression que celles du club de langues sont plus dynamiques, tandis que celles qui se déroulent habituellement en

cours de français sont ciblées à l'écriture [...] Lors des activités du club de langues, nous pouvons tous nous exprimer librement et donner notre avis sur ce que nous voyons. (Entretien apprenante, 25 mars 2026).

Participation des Enseignants

À travers l'information collectée dans le tableau récapitulatif, nous avons remarqué la participation active des professeures accompagnantes aux activités du club de langues à partir de la promotion de la participation des apprenants, l'intégration aux discussions développées à l'aide de questions ou commentaires, et la mise en disposition de ressources technologiques afin d'assurer l'utilisation du matériel préparé. Également, l'enseignante responsable du club de langues a reconnu son rôle indispensable pendant le processus de consolidation de cet espace éducatif: « ce semestre, je suis la seule responsable. Alors, disons que oui, c'était un rôle assigné [...] qui a été d'accompagnement, d'établir les permis, les espaces, de faire avancer les choses » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

Par contre, l'enseignante a souligné le manque de participation de la part d'autres professeurs qui ont été assignés dès le début du processus par la directrice, mais qui n'y ont jamais participé: « Je n'ai jamais parlé avec lui [enseignant assigné], il ne m'a pas cherché, et la directrice n'a pas fait un appel à cet égard » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025). Cette communication faible a généré une méconnaissance de la part d'autres enseignants qui n'étaient pas au courant des décisions prises tout au long du processus, ainsi qu'une contrainte par rapport à la portée attendue du club de langues.

Participation des Stagiaires

Le rôle des stagiaires par rapport au développement du club de langues a été reconnu par différents membres de la communauté éducative, mettant en évidence la pertinence de leur participation dans la planification et déroulement des activités, ainsi que l'impact de leur travail dans l'engagement collectif des apprenants vers les langues étrangères. En fait, l'enseignante responsable du club a manifesté en plusieurs occasions sa perception positive autour de ce sujet : « vous êtes ceux qui se sont chargés de planifier les activités, de les développer, de les orienter, de les rendre efficaces en classe avec les élèves » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

De plus, la coordinatrice de l'institution a souligné la pertinence des stagiaires dans la conception des activités à faire de façon périodique, ce qui a apporté aussi des bénéfices par rapport à leur expérience professionnelle : « et puis, les stagiaires proposent des activités, un chronogramme spécifique du club de langues. [...] qui [construction et développement du club] viennent de la part des apprenants [stagiaires], me semble spectaculaire parce qu'on voit la qualité de leur travail et ils se préparent pour devenir des futurs enseignants » (Entretien coordinatrice, 20 mars 2026). De la même façon, une apprenante participant aux différentes activités élaborées et déroulées par nous, a décrit leur travail comme des animateurs dynamiques qui favorisent l'apprentissage et la participation active des groupes : « la dernière activité, elle l'a aussi très bien dirigée [...] elle a fait la séance très dynamique et elle nous a donné plusieurs outils » (Entretien apprenante, 25 mars 2026).

Techniques d'Animation Pédagogique. Par rapport aux techniques d'animation pédagogique employées, la recherche active de la participation et les systèmes de points se sont révélés comme stratégies efficaces pour promouvoir l'engagement collectif et gérer la discipline.

D'une part, les apprenants ont été régulièrement encouragés à participer activement dans les séances en faisant rappel de leurs connaissances préalables pour répondre aux questions et contribuer aux activités proposées. D'autre part, nous avons utilisé un système de points qui a contribué à la gestion de la discipline, et aussi à l'engagement des élèves en stimulant l'attention et l'implication des apprenants avec les supports pédagogiques utilisés.

Supports Pédagogiques. Les résultats de la recherche montrent une réception plutôt positive des supports de la part des apprenants. La variété des médias physiques et numériques (comme des cartes, vidéos, audios et jeux en ligne) a dynamisé les cours, ce qui a contribué à l'engagement et la motivation des élèves par les activités et les langues. Notamment, on peut souligner que l'utilisation des éléments visuels dans les matériaux a facilité la compréhension linguistique, surtout du vocabulaire, dans l'activité de « Tabou », faite dans les cours de l'école primaire. Cependant, dans l'activité des accents et dialectes, l'utilisation d'audios n'a pas été très effective dans l'un des groupes dû au manque des connaissances préalables (Tableau récapitulatif, 6 mars 2026).

De la même manière, les enquêtes quantitatives démontrent une satisfaction élevée de la part des apprenants. Quand on a demandé sur la satisfaction par rapport aux matériaux utilisés dans trois activités différentes (Tabou, activité d'accents et trivia de la francophonie) dans une échelle de 1 à 5, dont 1 c'est rien satisfait et 5 c'est très satisfait, la plupart des élèves se sont montrés satisfaits. Dans l'activité de « Tabou », 73.5% des apprenants ont répondu 4 (satisfaits) et 5 (très satisfaits). Dans l'activité d'accents, faite seulement dans les groupes de l'école secondaire, 86.5% des élèves ont répondu 4 (satisfaits) et 5 (très satisfaits); dans ce cas, la satisfaction correspondant à 1 et 2 (les plus basses) ont obtenu 0% des votes dans tous les groupes. Par rapport à la trivia de la francophonie, on a fait l'activité dans deux groupes de

l'école primaire et 2 groupes de l'école secondaire, mais on a modifié le support pédagogique pour répondre aux besoins liés à l'âge des apprenants. De cette façon, 84.8% du total des apprenants ont répondu 4 (satisfaits) et 5 (très satisfaits). En général, même si quelques élèves ont répondu défavorablement, cela ne représente que la minorité des apprenants sondés.

Coopération École-Université

Tout au long du processus d'établissement du projet éducatif du club de langues, la participation des membres de l'institution éducative en compagnie des responsables de l'université ont permis d'établir un lien communicatif. Dans ce sens, les espaces de réunion ont permis de présenter de propositions pour les espaces du club, ceci a été mis en évidence dans le registre périodique : « Les stagiaires [...] en compagnie de la conseillère [...] ont eu une réunion avec les enseignantes de l'école primaire pour se présenter et leur parler sur l'objectif du club de langues. La coordinatrice et la directrice ont été aussi présentes » (Tableau récapitulatif, 22 juillet 2025). Ces actions, à l'égard d'une coopération conjointe, se sont établies à travers le partage d'informations et d'actions à être mises en place, où la conseillère de l'institution universitaire a pris le rôle central, en tant que représentation directe des chercheurs participants : « La conseillère [...] a créé et a envoyé à la directrice de l'école un document résumé de toute l'information que nous avons proposée dans notre calendrier d'activités [du club de langues] » (Tableau récapitulatif, 12 août 2025); « La conseillère [...], représentant les stagiaires, a envoyé le rapport des résultats partiels à tous les enseignants coopérateurs et à la directrice de l'institution » (Tableau récapitulatif, 22 juillet 2025)

Sous cet environnement de coexistence entre les deux espaces de formation, nous avons été plus immergés dans les besoins institutionnels en matière des langues étrangères, notamment

visible grâce à la quête d'appui de la part des membres responsables à la planification d'événements du centre de stage : « L'enseignante chargée de la planification de l'English Day [...], a demandé de l'aide aux stagiaires » (Tableau récapitulatif, 3 mars 2026), même si ceux-ci ont expérimenté des changements ou des annulations plus tard :

Dans une conversation informelle, l'enseignante [responsable du club de langues] a mentionné aux stagiaires son intérêt pour la réalisation d'une Journée de la Francophonie. Pour cela, les stagiaires ont rédigé une proposition [...] Afin de discuter ces changements, les stagiaires et la conseillère ont programmé une réunion virtuelle, celle qui a été annulée. (Tableau récapitulatif, 20 février 2026)

Participation de l'Administration

Par rapport à la participation de l'administration dans la création et le développement du club de langues, les données soulignent constamment le rôle déterminant de la directrice de l'institution, membre administratif central qui a été relevé plusieurs fois par divers participants de cette initiative, or, les contraintes liées à sa participation ont été aussi remarquées dans les instruments de récolte de données.

C'est le cas de l'enseignante responsable du club de langues qui a manifesté: « nous ne pouvons pas agir sans l'aval de la directrice » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025). « Je pense que cette situation a été causée par l'administration, qui ne nous a pas permis de changer des espaces et de faire les activités du club d'une manière moins encadrée à l'horaire, comme nous l'avions proposé au début » (Entretien enseignante #2, 9 mars 2026). Cette perception a émergé aussi dans le tableau récapitulatif des stagiaires concernant l'impact de l'administration dans le processus : « La directrice de l'institution a dit qu'elle n'avait pas eu le temps de lire le

rapport du club de langues » (Tableau récapitulatif, 6 août 2025), ce qui a relevé d'obstacles dans la communication inter-institutionnelle et intra-institutionnelle à cause d'autres responsabilités de la directrice.

Pour sa part, la coordinatrice de l'institution a décrit la désignation de son rôle dans le club de langues en tant qu'une tâche d'accompagnement permanent, où elle est restée attentive à la programmation d'activités sur le calendrier institutionnel. De la même façon, l'enseignante responsable a assuré que la coordinatrice a joué un rôle fondamental en donnant l'autorisation pour la réalisation d'activités sans attendre une réponse de la directrice, situation qui a favorisé l'efficacité dans la communication et le management logistique de façon partielle, faisant possible l'inclusion de toutes les apprenants de l'école secondaire au premier atelier planifié de prononciation dans le cadre du club de langues.

Les résultats décrits ci-dessus nous permettent de vous exposer les enjeux de réussite et d'échec de la mise en place du club de langues.

Enjeux de la Mise en Place du Club de Langues

L'analyse des données a permis d'identifier les enjeux qui ont favorisé le développement du club de langues, et ceux qui ont limité sa mise en place, tout en répondant au cinquième objectif spécifique de notre recherche. Dans le cadre de cette étude, les éléments ont été classifiés sous les catégories d'enjeux de réussite et enjeux d'échec. D'une part, les enjeux de réussite mettent en évidence un accueil plutôt positif de la part des élèves, qui se sont montrés engagés par les activités proposées. D'autre part, les enjeux d'échec montrent des défis liés aux conditions institutionnelles et administratives qui ont compliqué le développement du club.

Enjeux de Réussite

À propos des enjeux de réussite de la proposition du club de langues, nous remarquons l'approbation assez positive attribuée des participants aux activités proposées de l'initiative, dérivés des changements faits au club. Dans ce sens, les apprenants ont démontré leur intérêt vers la participation active, l'engagement constant et l'approbation des dynamiques de la proposition institutionnelle. Cette tendance à s'engager activement a été constaté dans le tableau récapitulatif, à travers des attitudes favorables durant le développement des activités telles que celle de la culturisation géographique : « Pour les élèves de l'école secondaire, l'activité [...] a paru d'être amusante et significative, ce qu'on peut mettre en évidence dans la participation et l'attention faite... » (Tableau récapitulatif, 11 août 2025), l'activité des sports : « Les élèves de l'école primaire et secondaire se sont intéressés à la thématique choisie [...] et ils se sont amusés pendant la dynamique » (Tableau récapitulatif, 3 septembre 2025), la trivia de la francophonie : « très amusants pour les élèves, qui s'intéressaient à la culture des pays étrangers » (Tableau récapitulatif, 21 mars 2026), ou l'activité des accents : « Les élèves ont été très engagés [...] et ils se sont intéressés aux langues et aux cultures visionnées dans les vidéos » (Tableau récapitulatif, 11 mars 2026).

Une telle réaction du public aux activités proposées n'était pas seulement évidente dans le tableau récapitulatif, mais aussi dans les observations de l'enseignante responsable du club de langues, qui a manifesté l'engagement émergeant à l'espace : « [les élèves] de la dixième et de l'onzième année participent à ces activités avec beaucoup d'enthousiasme [...] et je trouve que l'approche c'est très efficace » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), aussi soulignant un impact positif qui a fait face aux restrictions des cours réguliers, même si les conditions ont été limitées :

bien qu'il s'agisse des espaces de temps courts, je pense que c'est un espace très motivant [...] un espace d'apprentissage, [...] c'est très intéressant de voir le jeu qui s'y joue, leur propre personnalité en train d'apprendre sans certaines restrictions qui se passent dans la classe. (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025)

En outre, nous avons noté la perception positive des participants à propos des activités, ainsi que les apprentissages acquises à partir des instruments de collecte de données de nature quantitative et qualitative. D'une part, quand on a demandé aux apprenants participants à la trivia de la francophonie de reconnaître leur apprentissage des aspects culturels et linguistiques via une enquête quantitative, déterminée par une échelle de 1 à 5, dont 1 c'est rien appris et 5 c'est très appris, ils ont considéré avoir acquis des apprentissages pendant l'activité, car 24.4% des apprenants ont choisi l'option 4 (beaucoup appris), et 58.1% ont choisi l'option 5 (trop appris), étant la grande majorité de l'échantillonnage. En ce qui concerne la perception des activités du club, les élèves ont révélé leur désir de continuer à y participer.

En fait, pour l'activité du jeu thématique « Tabou » on a demandé aux apprenants de l'école primaire, dans une échelle de 1 à 5, dont 1 c'est en complet désaccord et 5 c'est absolument d'accord, s'ils voulaient plus d'activités comme cela et 74.2% d'eux ont choisi 4 (d'accord) ou 5 (absolument d'accord), ainsi que pour l'activité des accents, à l'école secondaire, 94.2% des participants ont choisi 4 (d'accord) ou 5 (absolument d'accord). D'autre part, les données qualitatives supportent additionnellement cet enjeu de réussite en montrant la perception positive de l'enseignante responsable du club : « Les activités qui ont été proposées, je les considère comme excellentes, de très bonnes activités [...] très pertinentes » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

En dernier lieu, les résultats ont démontré une perception positive par rapport à l'évolution du club de langues en matière des changements faits pendant le deuxième semestre de l'année 2025. C'est ainsi que l'enseignante responsable de cette initiative a remarqué en divers opportunités l'impact de nos décisions en tant qu'acteurs participants, celles qui ont favorisé les besoins institutionnels, illustré dans cet extrait : « j'ai l'impression qu'il [le club de langues] a grandi et que nous avons appris de ce que nous avons fait, à chaque étape [...], nous avons appris de ce qui s'est passé [...] nous essayons d'améliorer et de construire ce dont l'école a besoin » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

Enjeux d'Échec

Bien que les résultats aient fait preuve d'aspects favorables du club de langues, certains enjeux d'échec ont émergé pendant le processus de création et de déroulement de cette initiative éducative. En premier lieu, l'enseignante responsable du club de langues a souligné que les actions du projet n'ont pas réussi de la façon dont il était prévue « Cette démarche initiale qui a été proposée le premier semestre, elle n'a pas eu l'impact que nous cherchions » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), même si les activités répondaient aux besoins linguistiques des apprenants « ils n'allaient pas aux tutorats l'après-midi, et en fait c'était nécessaire, les résultats en anglais et en français au premier semestre étaient très faibles » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

En ce qui concerne l'administration de l'institution, on a trouvé deux enjeux qui ont limité le développement du club de langues. En premier lieu, les résultats montrent le manque d'implication de la part de l'administration, manifesté par la basse collaboration par rapport aux permissions nécessaires pour la mise en place de certaines activités au niveau institutionnel, et la

hiérarchisation des rôles dans l'institution, entraînant une autonomie limitée concernant la prise de décisions. D'une part, même si quelques activités spécifiques requéraient des espaces institutionnels pour assurer l'accessibilité au club de langues pour tous les élèves, la coordination n'en a pas permis, avec la justification que c'était plus difficile de programmer les activités à cause du calendrier institutionnel, car cela pourrait poser des problèmes d'agenda (Tableau récapitulatif, 3 septembre 2025). D'autre part, les engagements de la directrice avec son travail ont limité sa capacité pour prendre certaines décisions nécessaires en faveur d'un développement plus cohérent du club, à propos, l'enseignante chargée a signalé :

La directrice a beaucoup de travail et il lui faut parfois du temps pour répondre à nos demandes, à nos e-mails ou à ce type de choses. [...] J'ai l'impression que l'administration ne nous a pas donné tout ce dont nous avons besoin. En effet, le temps et l'espace ne nous permettent pas de prendre ces décisions ouvertement, et nous devons toujours attendre que la directrice nous donne son accord pour tout, et parfois c'est compliqué, à cause de son horaire, de son travail. (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025)

En deuxième lieu, le manque de communication directe entre l'administration, les enseignants et les stagiaires a aussi représenté un obstacle pour la réalisation du club de langues. À cet égard, nous avons observé que « la communication est constamment affectée par les responsabilités de la directrice et le manque de communication entre les membres de l'école fait obstacle à la réalisation des activités » (Tableau récapitulatif, 6 août 2025).

D'autre part, l'enseignante chargée du club de langues a partagé ses impressions en ce qui concerne les limitations liées à l'implication de la directrice, les installations physiques et l'initiative d'autres acteurs pour la continuation du club de langues. Elle a donc signalé que « la

directrice doit aussi penser à d'autres domaines », pas seulement à l'apprentissage de langues, en plus dans l'école on dispose des « installations physiques très petites » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), et également que le club de langues ne survivra pas une fois que nous aurons culminé nos études, parce que « cela va être très difficile pour elle [la direction] de poursuivre la mise en place d'un club de langues, car je ne vois pas de quoi elle [la direction] pourrait se servir pour l'en faire » (Entretien enseignante #2, 09 mars 2026). Elle a également souligné que « on a besoin de temps et d'espaces physiques, mais c'est parfois difficile à obtenir et on ne peut pas prendre ces décisions tous seuls » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025), et elle a conclu que « ce qui est négatif vient de l'extérieur », parce que même si nous voulions mettre en place le projet, c'était « très complexe dans le contexte institutionnel actuel » (Entretien enseignante #1, 18 octobre 2025).

Ainsi, les enjeux de réussite et d'échec permettent de conclure que la mise œuvre du club de langues ne peut pas être uniquement analysée dès les perceptions des apprenants, mais il faut tenir en compte les conditions institutionnelles qui gênent son développement. Ces deux perspectives font possible d'interpréter d'une manière plus approfondie la portée du projet et les implications pour tous les acteurs impliqués dans cette démarche de coopération école-université.

Discussion

Tout au long du processus, on a dû faire face à des enjeux liés à l'institution et au stage même. D'abord, la coopération école-université vise à créer des relations qui bénéficient tant à l'école qu'à l'université. Cependant, même si l'école est de nature relationnelle, elle manque de ces espaces de collaboration effective, c'est-à-dire que les initiatives proposées de la part de l'université n'ont pas souvent d'impact ou continuité au sein de l'école (Sayago, 2005). Dans le

cas de l'IE SAC, cela s'est mis en évidence à travers la culture scolaire, qui se caractérise par le manque de communication intra-institutionnelle, entraînant un faible travail collaboratif entre les différents acteurs impliqués dans le processus éducatif. De cette façon, le travail isolé des professeurs, directives et stagiaires, limite la portée du club de langues étant donné que, même si c'est l'école qui est en charge de définir les conditions de la coopération (Sayago, 2005), elle ne s'est pas assez impliquée dans le processus, bien que l'initiative ait émergé d'une proposition administrative.

Par rapport à la mise en disposition d'espaces différents à ceux des cours réguliers pour développer les activités planifiées, émergent plusieurs enjeux qui limitent la proposition initiale. Bien que divers auteurs comme Duque (2011) aient mentionné la relevance de prendre avantage des espaces différents aux salles de classe dans l'apprentissage d'une langue étrangère, les conditions spécifiques de cet établissement éducatif empêche la possibilité de dérouler le club de langues hors les séances de français; notamment, la basse quantité d'espaces physiques pour réunir les participants a produit la reconfiguration du club de langues, dépendant ensuite de la gestion du temps des stagiaires à l'intérieur de leurs groupes. Cependant, il est important de mentionner que, même si la dynamique du club de langues a été modifiée avec un calendrier d'activités, il n'était pas possible de les mettre toutes en place (Annexe 1).

En plus, il est vital de reconnaître et de mettre en lumière le rôle central et véhiculaire de l'enseignante responsable au développement actif et connecté du club de langues, faisant possible celle coopération école-université déjà approfondie. De même, sa présence a répandu l'importance du leadership dans des projets éducatifs tels que le club de langues, en raison de faciliter la communication des participants, d'élaborer des synthèses informatives et d'intervenir en tant que point en commun des propositions. Or, l'intérêt de renforcer la proposition

institutionnelle a révélé, un manque d'implication globale des autres membres responsables du club. L'absence de participation d'enseignants ou d'administratifs démontre ce que Sewell et al. (2017) attribuent aux conséquences de la coopération entre les deux centres d'éducation : une inévitable tension entre les responsabilités des professionnels et le déroulement de tels projets hors de leur métier.

Bien qu'il y ait des relations établies avec l'enseignante responsable, grâce au processus d'enseignement dans les cours de français, ainsi que tout au long du processus de la recherche, ses limites d'articulation avec d'autres enseignants de langues étrangères ont difficilement permis la reconnaissance de tous les chercheurs et le travail conjoint des professeurs des deux journées scolaires à l'IE SAC. Par conséquent, l'enseignante responsable n'a travaillé qu'avec des chercheurs de la journée de l'après-midi et pas avec la chercheuse de la journée du matin, cela intensifiant l'écart des objectifs autour de la communauté scolaire et d'autres possibles acteurs. Par conséquent, l'engagement des professionnels de l'IE SAC n'est qu'une contrainte du contexte, qui dans une école publique a demandé du compromis significatif et du temps consacré à tous les acteurs participants (Bartholomew & Sandholtz, 2009; Grudnoff & Williams, 2010, cité par Sewell et al., 2017), des enjeux dont les responsables ont évité, s'éloignant de la responsabilité du projet.

Ces contraintes impliquent aussi un choix méthodologique par rapport au style d'animation pédagogique mis en évidence tout au long du processus par nous. Hamdani (2021) expose trois possibilités pour les animateurs : le style directif, où le plan de travail est préétabli et guidé par l'animateur; le style laisser-faire, caractérisé par l'absence d'intervention du leader et la liberté des apprenants pour choisir ce qu'ils préfèrent faire; et le style démocratique, dont la distribution des rôles et le plan de travail sont discutés collectivement. Considérant la dynamique

de l'IE SAC quant aux horaires limités et les implications de développer les activités du club de langues dans le même espace des séances régulières, nous avons adopté le style directif afin d'assurer le déroulement des objectifs définis et la périodicité des activités encadrées aux besoins linguistiques analysés.

Cela dit, il est aussi pertinent de mentionner que l'école a proposé le club de langues comme un projet institutionnel formel. Cependant, ils n'ont pas pris en compte le processus qui était déjà en place par notre initiative en tant que stagiaires, puisqu'il n'y a pas eu de réunion préalable à la présentation de la proposition, pour évaluer l'impact des résultats obtenus jusqu'à ce moment-là. Cette situation est problématique parce que la coopération école-université répond à une démarche démocratique de construction de savoirs au milieu de la collaboration entre les institutions (Chacón et al., 2008; Rodríguez & Garzón, 2003), c'est-à-dire que tous les acteurs impliqués ont la responsabilité de contribuer au développement des initiatives proposées dans le cadre de la coopération. Cependant, cette proposition démontre un intérêt de la part de l'administration pour continuer à développer un projet linguistique qui bénéficie à toute l'institution.

Conclusion

En somme, ce projet de recherche, nous a permis d'explorer efficacement les enjeux qui se sont déroulés dans le développement du club de langues. D'abord, la coopération école-université est un facteur clé dans d'initiatives institutionnelles comme le club de langues. Évidemment, elle dépend d'un compromis conjoint tenant compte que le stage professionnel à l'École de Langues de l'Université d'Antioquia est centré sur le travail inter-institutionnel. Dans ce cadre, le rôle des conseillers prend relevance en tant que médiateurs, associé au leadership de

projets de la part des administratifs scolaires; également, dans ces projets les stagiaires sont responsables de fournir une animation pédagogique dans un milieu de co-enseignement.

Par conséquent, le style d'animation pédagogique adopté est directement influencé par le contexte où ceci se déroule. Dans ce cas, le style directif sert aux conditions du contexte pour la mise en place d'activités centrées sur une consigne prédéfinie et une planification établie en avance, encadrée dans une hiérarchisation déjà existante des fonctions et des rôles dans l'institution. En outre, le choix des supports pédagogiques et des techniques d'animation est important pour assurer l'engagement collectif, les besoins et les limitations linguistiques des apprenants.

Pour conclure, on peut dire que ces types de projets requièrent de la disposition de temps de la part de tous les membres organisateurs, ainsi que d'espaces physiques et du personnel professionnel, tenant compte les conditions contextuelles et les enjeux émergents de la part d'enseignants et de stagiaires. Dans cet ordre d'idées, la mise en œuvre d'une initiative telle que le club de langues dans les institutions publiques, représente des défis dû aux responsabilités déjà existantes des professeurs et les contraintes propres de la journée scolaire, mais elle représente aussi une opportunité d'approfondissement en langues étrangères et de bénéfice pour la communauté d'apprentissage.

Limitations et Recommandations

L'une des principales limitations trouvées pendant la réalisation de l'étude est le manque de participation de professeurs en tant que sujets de recherche ; autrement dit, il a fallu explorer les perspectives de tous les enseignant.es coopérateurs.trices – pas seulement de la professeure chargée – en ce qui concerne le club de langues. Étant donné que cette recherche est un produit

d'un modèle de coopération entre l'école et l'université, les perceptions de tous les acteurs qui interviennent doivent être prises en compte pour avoir une compréhension intégrale du sujet. L'absence de cette perspective empêche de comprendre les implications du projet pour le corps enseignant, l'évaluation de l'impact chez les apprenants, et son intégration et viabilité dans la culture scolaire, ainsi que les enjeux de la collaboration entre les institutions d'éducation basique et supérieur.

Par rapport aux recommandations, compte tenu de la nature du projet, il serait pertinent que l'école ait en compte la participation des stagiaires dans toutes les étapes du processus, pour que les initiatives de la coopération école-université aient un impact plus visible sur les dynamiques de l'institution, de sorte que la proposition formelle du club de langues a dû intégrer aussi le travail des stagiaires. Dans le même sens, les caractéristiques propres des écoles publiques en Colombie peuvent parfois entraver la mise en place des activités d'un club de langues ; pour cette raison, il faut tenir en compte la possibilité de changements de nature, espace ou temps, quand les conditions semblent pas optimales.

Références

- Álvarez, C., & Osoro, J. (2014). Colaboración universidad-escuela para la innovación escolar: una investigación-acción en proceso. *Innovación Educativa*, (24), 215-227.
- Barlatier, P. (2018). Les études de cas. Dans F. Chevalier, M. Cloutier, & N. Mitev (Éds.), *Les méthodes de recherche du DBA* (p. 126-139). EMS Éditions.
<https://doi.org/10.3917/ems.cheva.2018.01.0126>
- Benthami, A., & Belahrache, A. (2024). L'apport des supports audiovisuels dans l'enseignement-apprentissage des langues étrangères. *Langues, Cultures et Sociétés*, 10(2), 151-158.
- Bere, Y., Karambiri, M., Tone, H., & Zoungrana, M. (2017). Séquence 2 : Animation de la classe. Dans *Initiation à la didactique des Sciences de la Vie et de la Terre*. IFADEM.
- Chacón, M., Sayago, Z., & Molina, N. (2008). Comunidades de aprendizaje: Un espacio para la interacción entre la universidad y la escuela. *Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales*, 13(2008), 9-28.
- Duque, S. (2011). Espacios extracurriculares para el aprendizaje de español como lengua extranjera. *Matices en Lenguas Extranjeras*, 5, 92-116.
- Ertek, B. (2020). Choix et utilisation des supports pédagogiques dans l'enseignement du français langue étrangère. *Synergies Turquie*, 13, 45-66.
- Hamdani, Y. (2021). L'impact de l'animation pédagogique du groupe-classe sur l'acte d'enseignement-apprentissage au cycle secondaire qualifiant. *Revue Marocaine de Didactique et Pédagogie*, 1(1).

https://www.researchgate.net/publication/375910710_The_impact_of_the_group-class_pedagogical_animation_on_the_teaching-learning_act_in_the_qualifying_secondary_cycle

Institución Educativa Santos Ángeles Custodios [I.E SAC]. (2017). *Acuerdo Directivo N.8. de 2017. Proyecto Educativo Institucional (PEI)*. 24 novembre 2017. https://modulo.master2000.net/recursos/uploads/225/Documentos_academicos/PEI/PEIV.3DOCUMENTODELPEIAPROBADOV.32017AJUSTADOajustes2022mt.pdf

Koele, M. V. (2020). La bande dessinée au service de l'enseignement-l'apprentissage du lexique et de l'interculturel en classe de FLE. *Francisola : Revue Indonésienne de la Langue et la Littérature Françaises*, 5(2), 97-104. <https://ejournal.upi.edu/index.php/FRANCISOLA/article/view/32244>

Le, T. (2024). *L'interculturel et la littérature dans les filières de la didactique du FLE au sein des universités vietnamiennes : Étude contrastive de l'expression discursive de la tolérance dans « Les Misérables » de Victor Hugo et ses versions traduites et adaptées en vietnamien*. [Thèse du doctorat]. Université Bourgogne Franche-Comté.

Majidi, A. (2024). L'approche actionnelle : Une méthodologie efficace pour l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) au Maroc. *Revue Internationale du Chercheur*, 5(3), 223-247.

Marchi, G. (2008). Actividades extracurriculares: ¿Qué hacen los estudiantes universitarios para practicar una lengua extranjera (LE) fuera del aula? *Entre Lenguas*, 13, 71-83. <https://link.gale.com/apps/doc/A204074630/IFME?u=anon~a2925be&sid=googleScholar&xid=0c843856>

- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (2003). *Analyse des données qualitatives: Méthodes en sciences humaines*. De Boeck.
- Rodríguez, J. G., & Garzón, J. D. (2003). Cooperación escuela-universidad y construcción del currículo. Dans R. Garcia & A. Moreira (Éds.), *Curriculo na contemporaneidade: Incertezas e desafios* (pp. 227-276). Cortez Editora.
https://www.humanas.unal.edu.co/RED/application/files/2317/6901/0387/032_rodriguez_cooperacion_escuela_universidad_trad.pdf
- Rodríguez, R., & Onrubia, J. (2021). La colaboración entre universidad y escuela de prácticas en la formación inicial docente. *Revista Digital FILHA*, (24), 1-26.
- Sayago, S. (2005). Modelos de colaboración entre universidad y escuelas básicas: implicaciones en las prácticas profesionales docentes. *EDUCERE, la Revista Venezolana de Educación*, 10(33), 303-313.
- Sewell, A., Cody, T. L., Weir, K., & Hansen, S. (2018). Innovations at the boundary: An exploratory case study of a New Zealand school-university partnership in initial teacher education. *Asia-Pacific Journal of Teacher Education*, 46(4), 321–339.
<https://doi.org/10.1080/1359866X.2017.1402294>
- Tomé, M. (2007). Expériences pédagogiques dans le campus virtuel FLE. *Éla Études de Linguistique Appliquée*, 146(2), 179-187. <https://doi.org/10.3917/ela.146.0179>
- Universidad de Antioquia. (s. d.) *Código de ética en investigación de la Universidad de Antioquia*. <https://www.udea.edu.co/wps/wcm/connect/udea/e79da6b4-1402-496b-88bc-0dc0321ba827/codigo-etica-udea.pdf?MOD=AJPERES>

Annexe

Activités Réalisées et non Réalisées

Fecha	Actividad	Descripción	Objetivo
Actividades de sensibilización y culturización (formativa)			
11/08/2025 13/08/2025 15/08/2025 20/08/2025 22/08/2025	Culturización de países	Charla interactiva con apoyo de un mapa, utilizado para ubicar los países francófonos y anglófonos	Reconocer la distribución geográfica de los países y culturas anglófonas y francófonas
03/09/2025 05/09/2025 08/09/2025	Charla sobre deporte	Presentación de deportes emblemáticos y su importancia cultural	Identificar los deportes más importantes y su valor cultural
03/09/2025	Cartelera: Mi cultura y la tuya	Cartelera comparativa entre la cultura colombiana y las culturas anglófonas y francófonas	Reforzar los conocimientos adquiridos con respecto a las culturas extranjeras
13/10/2025 15/10/2025 17/10/2025	Juego temático: cultura	Bingo con imágenes relacionadas a la cultura de los países anglófonos y francófonos	Reforzar aspectos culturales y geográficos aprendidos durante el desarrollo del club
22/10/2025	Cartelera: personajes importantes	Cartelera con imágenes y descripciones, biografías o datos curiosos, de personajes importantes	Informar sobre algunos personajes importantes relativos a las culturas extranjeras
06/03/2026 11/03/2026 20/03/2026	Día de acentos y dialectos	Presentación de audios o videos cortos de personas de diferentes países hablando inglés o francés	Reconocer la diversidad lingüística e intercultural ligada a los acentos en inglés y francés
04/03/2026 06/03/2026	Tertulia social	Conversatorio sobre las temáticas sociales que atraviesan los países anglos y francos	Ampliar la mirada sobre el mundo y fomentar el respeto hacia otras realidades sociales
Actividades de participación y aplicación (práctica)			
08/09/2025 10/09/2025 12/09/2025 24/09/2025	Taller de pronunciación I [FR]	Taller corto de pronunciación sobre los sonidos difíciles y letras mudas del francés	Identificar y practicar los sonidos nuevos y diferentes en la pronunciación francesa
26/09/2025	Cartelera: Capitales francófonas	Cartelera con un mapa con los países francófonos señalados, y sus respectivas capitales	Mostrar gráficamente aspectos geográficos relativos a los países francófonos
22/09/2025 24/09/2025 26/09/2025	Juego temático: comunicación	Juego de adivinar la palabra en inglés o francés, sin mencionar otras palabras indicadas (tabú)	Practicar los usos semánticos y culturales de la lengua
25/03/2026 27/03/2026	Taller de pronunciación II [EN]	Taller sobre los sonidos vocálicos largos y los sonidos que no existen en español	Identificar y practicar sonidos nuevos y diferentes en la pronunciación inglesa
01/04/2026 03/04/2026	Taller de pronunciación III [FR]	Taller sobre las combinaciones de letras y los sonidos nasales en francés	Identificar y practicar los sonidos nasales y la pronunciación de combinaciones de letras en francés
11/03/2026 13/03/2026	Taller de expresiones en contexto	Se enseñan expresiones idiomáticas, reglas de cortesía, o expresiones útiles para afrontar situaciones cotidianas en inglés o francés	Conocer y comprender los códigos culturales que permean la comunicación
25/02/2026 27/02/2026	Cartelera: Así hablamos	Cartelera con algunas expresiones idiomáticas comunes en inglés y francés	Reforzar algunas expresiones idiomáticas comunes y útiles para la comprensión
08/04/2026 10/04/2026	Cápsulas informativas Taller de pronunciación IV [EN/FR]	Los estudiantes comparten una noticia de un país en el idioma correspondiente	Practicar la fluidez en la pronunciación por medio de lecturas rápidas
Actividades lúdicas y celebrativas (productiva)			
22/10/2025 24/10/2025	Jornada de películas	Proyección de películas en inglés o francés con subtítulos, con una discusión posterior	Fomentar el desarrollo lingüístico por medio de películas anglófonas y francófonas
29/10/2025	Cartelera interactiva: ¡Me encanta esta peli!	Cartelera en blanco donde los estudiantes escriben lo que más les gustó de la(s) película(s)	Fomentar la participación y motivación de los estudiantes con respecto a las actividades del club
02/02/2026 La Chandeleur	Stand gastronómico	Exposición y degustación (tentativo) de platos típicos de algunos países	Reconocer el valor cultural de la gastronomía de países anglófonos y francófonos
20/03/2026 Día de la Francofonía	Carrusel cultural	Recorrido por estaciones con preguntas o desafíos relacionados a las culturas	Evaluar los conocimientos de los estudiantes de forma gamificada
20/03/2026 Día de la Francofonía	Karaoke	Actividad de canto de canciones en inglés y francés con la letra proyectada en una pantalla	Desarrollar la fluidez en el idioma por medio de canciones
18/03/2026 20/03/2026 21/03/2026	Concurso de la francofonía	Trivia con preguntas sobre geografía, cultura y lengua de los países francófonos	Reforzar los conocimientos culturales por medio de una actividad lúdica e interactiva
23/04/2026 Día de los Idiomas	Spelling Bee y Concurso de la Canción	Concurso por categorías (idioma y edad) con premio para los ganadores	Fomentar el conocimiento lingüístico y la expresión artístico-musical
04/2026	Cartelera: Pasillo de la fama	Cartelera con fotos y/o nombres de los estudiantes que más participan de las actividades del club	Reconocer el esfuerzo de los estudiantes más dedicados e interesados
04/2026	Feria multicultural	Feria de muestras de lo aprendido a lo largo de la implementación	Demostrar y socializar los conocimientos adquiridos durante el desarrollo del club

Note: Encadrées en vert les activités réalisées, en rouge les activités non réalisées.